



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service du médecin cantonal SMC
Kantonsarztamt KAA

Rte de Villars 101, 1752 Villars-sur-Glâne

T +41 26 305 79 80
www.fr.ch/smc

Dernier Rappel - Bilan de santé préscolaire obligatoire

Son hatırlatma- Okul Öncesi zorunlu sağlık kontrolü

Sevgili veliler,

Birinci hatırlatmamız sonrasında, **zorunlu sağlık muayenesinin** çocuğunuzun okula başladığı ilk yılının en geç 1 Mayıs'ında yapılmış olması gerektiğini tekrardan bildiriyoruz.

Kontrol kendi pediyatrınız veya aile doktorunuz tarafından yapılacaktır.

Aile hekiminizde veya pediyatri uzmanınızda zorunlu kontrolü yaptırdığınız takdirde aşağıdaki kuponu ona imzalatmanız gerekir. Sonrasında, imzalı kuponu size yollamış olduğumuz zarfla 1 Mayıs'a kadar belediyeye postayla geri göndermeniz rica olunur.

Eğer aile hekiminiz veya pediyatri uzmanınız yoksa, ekte Fribourg Kantonunda çalışan **pediyatri uzmanlarının kapsamlı listesi** bulunmaktadır.

Yetkili makamların müdahale etmesini önlemek adına, hızlı bir şekilde okul öncesi zorunlu sağlık kontrolünü yaptırmak için **randevu almanız** rica olunur.

Sevgili veliler, her türlü bilgilendirme için hizmetinizde olup, sizlere selamlarımızı yolluyoruz.

Kanton doktor servisi



Özel doktorunuza imzalatıp 1 Mayıs'a kadar belediyeye geri göndermeniz gereken kupon.

Par sa signature ci-dessous, le médecin atteste avoir effectué l'examen selon les checklists pour les examens de prévention établis par la Société Suisse de Pédiatrie et en cas d'accord parental contrôlé et complété les vaccinations selon les recommandations de l'Office fédéral de la santé publique.

Nom, prénom, date de naissance et adresse de l'enfant :

.....

Date, timbre et signature du médecin :

SVP ne PAS inscrire de données médicales confidentielles sur ce coupon ! Si des problèmes médicaux doivent être connus de l'école, les parents/le médecin avec l'accord des parents sont priés de contacter le responsable d'établissement concerné.

Für Deutsch bitte wenden



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Service du médecin cantonal SMC
Kantonsarztamt KAA

Rte de Villars 101, 1752 Villars-sur-Glâne

T +41 26 305 79 80
www.fr.ch/smc

Zweites und letztes Erinnerungsschreiben – Obligatorischer vorschulischer Gesundheitscheck

Son hatırlatma- Okul Öncesi zorunlu sağlık kontrolü

Sevgili veliler,

Birinci hatırlatmamız sonrasında, **zorunlu sağlık muayenesinin** çocuğunuzun okula başladığı ilk yılının en geç 1 Mayıs'ında yapılmış olması gerektiğini tekrardan bildiriyoruz.

Kontrol kendi pediyatrianız veya aile doktorunuz tarafından yapılacaktır.

Aile hekiminizde veya pediyatri uzmanınızda zorunlu kontrolü yaptırdığınız takdirde aşağıdaki kuponu ona imzalatmanız gerekir. Sonrasında, imzalı kuponu size yollamış olduğumuz zarfla 1 Mayıs'a kadar belediyeye postayla geri göndermeniz rica olunur.

Eğer aile hekiminiz veya pediyatri uzmanınız yoksa, ekte Fribourg Kantonunda çalışan **pediyatri uzmanlarının kapsamlı listesi** bulunmaktadır.

Yetkili makamların müdahale etmesini önlemek adına, hızlı bir şekilde okul öncesi zorunlu sağlık kontrolünü yaptırmak için **randevu almanız** rica olunur.

Sevgili veliler, her türlü bilgilendirme için hizmetinizde olup, sizlere selamlarımızı yolluyoruz.

Kanton doktor servisi

✂-----

Özel doktorunuza imzalatıp 1 Mayıs'a kadar belediyeye geri göndermeniz gereken kupon.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, den Gesundheitscheck gemäss Checklisten für die Vorsorgeuntersuchungen der Schweizerischen Gesellschaft für Pädiatrie durchgeführt zu haben und die Impfungen im Einvernehmen mit den Eltern gemäss Empfehlungen des Bundesamts für Gesundheit überprüft und vervollständigt zu haben.

Name, Vorname, Geburtsdatum und Adresse des Kindes:

.....

Datum, Stempel und Unterschrift der Ärztin bzw. des Arztes:

Bitte auf dem Talon keine vertraulichen medizinischen Angaben machen! Muss die Schule über allfällige gesundheitliche Probleme informiert werden, bitten wir die Eltern oder die Ärztin bzw. den Arzt in Absprache mit den Eltern die Schulleitung zu kontaktieren.

Texte français au verso